

Oznaka poročila: ARRS-RPROG-ZP-2015/55



ZAKLJUČNO POROČILO O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROGRAMA

(za obdobje 1. 1. 2009 - 31. 12. 2014)

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROGRAMU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem programu

Šifra programa	P6-0088	
Naslov programa	Etnološke in folkloristične raziskave kulturnih prostorov in praks Cultural Spaces and Practices: Ethnology and Folklore Studies	
Vodja programa	4620	Jurij Fikfak
Obseg raziskovalnih ur (vključno s povečanjem financiranja v letu 2014)	51000	
Cenovni razred		
Trajanje programa	01.2009 - 12.2014	
Izvajalci raziskovalnega programa (javne raziskovalne organizacije - JRO in/ali RO s koncesijo)	618	Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti
Raziskovalno področje po šifrantu ARRS	6 6.04	HUMANISTIKA Etnologija
Družbeno-ekonomski cilj	13.06	Humanistične vede - RiR financiran iz drugih virov (ne iz SUF)
Raziskovalno področje po šifrantu FOS	6 6.02	Humanistične vede Jeziki in književnost

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROGRAMA

2. Povzetek raziskovalnega programa¹

SLO

Raziskovalci so v petih vsebinskih sklopih nadaljevali s sistematičnimi etnološkimi in folklorističnimi

raziskavami kulturnih fenomenov in vsakdanjih življenjskih praks na Slovenskem, obmejnih območjih in v širšem evropskem okviru. Kulturni fenomeni in vsakdanje življenje se kažejo v večsmernih procesih in mnogoplastnih konfiguracijah praks. Raziskovalci so reflektirali temeljni raziskovalni instrumentarij v smislu dinamičnosti, hibridnosti raziskovalnih konceptov in ustreznosti metodologij.

1. V sklopu *Prostori discipline* so obravnavali produkcijo znanja v 19. in 20. stoletju; evropski kontekst, posameznike; oblikovanje discipline. Objavljena je *Zgodovina slovenske slovstvene folklore* in dokončana raziskava *Etnologija in kultura etnološke vede na Goriškem*.
2. Obsežno terensko delo v Sloveniji, zamejstvu in ZDA je v sklopu *Prostori slovstvene folklore* omogočilo raziskave folklornih žanrov, nosilcev in procesov pripovedovanja. Zanrsko klasifikacijo folklore so raziskovalke obravnavale v diahroni in sinhroni perspektivi. V ospredju interesa so bili krajši (*Beseda ni konj. Estetska struktura slovenskih folklornih obrazcev*) in daljši žanri. Skupina je preučila metodološka vprašanja (*Živa pripoved v zapisu*) in pripravila prvi zvezek *Tipnega kazala slovenskih ljudskih pravljic*.
3. *Prostori materialnega*. Raziskava kulture prehrane na Slovenskem v 20. in 21. stoletju je potrdila domnevo o opuščanju samopreskrbe in spremembah vsakdanje prehrane kot posledici deagrariacije in urbanizacije. S študijem kuhinje v Vipavski dolini (*Od hiše do niše*) je bilo poglobljeno znanje o bivalni kulturi. Za raziskavo Gmotna kultura otrok na Slovenskem so bili s psihoanalitskega vidika preučeni vplivi izseljevanja na doživljanje otrok in primarno socializacijo deklic.
4. V *Prostorih ritualnosti in identitete* so tematizirali politične rituale, medijske diskurze, vlogo raziskovalca in razmerja med akterji tradicije (*Ambivalence terena*) in dokumentirane različne prakse na obmejnih območjih. Raziskali so ritualne prakse ob delu (*Tradicija v sodobnosti*). Kulturna dediščina je bila raziskana na ravni diskurzov, vloge pri vzdržnem razvoju podeželja in kot identitetna praksa. Program je bil razširjen z raziskavo evropeizacije identitete in slovenskih evrokratov (*Slovene Eurocrats*) in študijem identitete med sindikalisti.
5. V *Vizualnih raziskavah* je bila primerjava izobraževalnih modelov vizualne etnografije, ki poudarjajo enega od treh glavnih segmentov znanj in veščin: uvajanje v disciplinarni diskurz, razvijanje kognitivnih sposobnosti in pridobivanje veščin. V vizualni produkciji in tezavru vizualne dokumentacije je novih okrog 140 vizualnih enot.
6. Infrastrukturalna podlaga raziskovalnemu programu je *Arhiv snovne in nesnovne dediščine*. Z nacionalnimi in mednarodnimi projekti (*Živa kulturna dediščina*, *Dedi*, *Arzenal*, *Etnofolk*, *Thetris*) postaja gradivo dostopno širši javnosti.

ANG

Team members continued systematic ethnological and folklore research on cultural phenomena and everyday livelihood practices carried out in Slovenia, in border areas, and in a wider EU context. They examined how cultural phenomena and everyday life manifest themselves in multidirectional and multilayered configurations of livelihood strategies as well as social and symbolic practices.

1. Spaces of the Discipline. Research focused on the production of knowledge in the 19th and 20th centuries, the significance of the EU context and the development of the discipline. Results include the publication of *The History of Slovenian folklore* and completion of *Ethnology and the culture of ethnology in Goriška region*.
2. Spaces of Literary Folklore. Extensive fieldwork carried out in Slovenia, in border regions and abroad provided the foundation for the study of folklore genres, storytellers and storytelling. The classification of folklore genres was addressed from both diachronic and synchronic perspectives and centered on both short (*Beseda ni konj: The Aesthetic Structure of Folklore Patterns*) and long genres. The research team also explored methodological issues (*A Written Record of Live Storytelling*) and prepared the first volume of *Type index of Slovenian Folk Tales*.
3. Spaces of Material Culture. Research on food culture in Slovenia documented a decrease in self-sufficiency and changes in everyday diet as a result of deagrariation, and urbanisation. The ethnological study of kitchens in the Vipava Valley (*Od hiše do niše*) contributed to studies of dwelling culture. Research conducted on the material world of children in Slovenia focused on the

impact of emigration of Prekmurje residents and on the primary socialisation of girls from a psychoanalytical perspective.

4. Spaces of Rituals and Identity. Research conducted in select border regions focused on political rituals, media discourses, the role of the researcher and relationships among the actors of tradition (Ambivalences of the Field). Research on rituals also included a study of work rituals (Tradition in the Contemporary World). The program also expanded to include a study of the Europeanization of identity among Slovene EU officials (European Integration as Cultural Practice) and of the professional identity practices among Slovene trade unionists.

5. Visual Research focused on a comparison of educational models of visual ethnography that emphasised three sets of knowledge and skills: introduction to the discourse of the discipline, development of perceptive abilities, or acquisition of body techniques. Approximately 140 volumes were added to the Visual production and thesaurus of visual documentation collections.

6. The Archive of tangible and intangible heritage provides the infrastructural basis. Through national and international projects (Living Cultural Heritage, Dedi, Etnofolk, Thetris), materials are becoming increasingly available to a broader public.

3. Poročilo o realizaciji predloženega programa dela na raziskovalnem programu, (vključno s predloženim dopolnjenim programom dela v primeru povečanja financiranja raziskovalnega programa v letu 2014)²

SLO

Raziskovalci so v petih delovnih sklopih nadaljevali s sistematičnimi in vzorčnimi etnološkimi in folklorističnimi raziskavami kulturnih fenomenov in vsakdanjih življenjskih praks v Sloveniji, na obmejnih območjih in v širšem evropskem okviru. Ob njihovih zgodovinsko-tipoloških koreninah (tradicija, ljudska kultura) so bili intenzivneje pozorni na širši časovni, regionalni, gospodarski, socialni, tudi politični kontekst, ter na sodobne manifestacije. V zadnjih dveh stoletjih se kulturni fenomeni in vsakdanje življenje kažejo v večsmernih procesih in mnogoplastnih konfiguracijah preživetvenih, socialnih in simbolnih praks. Raziskovalci so reflektirali temeljni raziskovalni instrumentarij v smislu dinamičnosti, hibridnosti raziskovalnih konceptov (npr. tradicija, kulturna dediščina, folklorizem) in ustreznosti metodologij.

1. V sklopu *Prostori discipline* (Primerjalne raziskave zgodovine, teorije in metodologije) so obravnavali: produkcijo znanja, prelome in kontinuitete v 19. in 20. stoletju (npr. romantika, slovanska vzajemnost, socializem); širši evropski kontekst (npr. Herderevi vplivi, filologija); primerjave (s srbsko, bolgarsko, rusko, slovaško, hrvaško etnologijo); posameznike, oblikovanje discipline in njenih institucij (M. Majar, J. Šašel, V. Möderndorfer, I. Grafenauer, M. Matičetov idr., zgodovina Inštituta za slovensko narodopisje); raziskovalske modele, preučevano resničnost in reprezentacije. Objavljena je *Zgodovina slovenske slovstvene folklore... med srednjim vekom in 2. pol. 20. stoletja*; z disertacijo dokončana raziskava *Etnologija in kultura etnološke vede na Goriškem*. Zgodovinska in metodološka vprašanja so bila vključena tudi v analizo raziskav slovstvene folklore, ritualnih praks, evropskih integracij ter razmerij med raziskovalci in akterji kulturnih praks.

2. V sklopu *Prostori slovstvene folklore* so raziskovalke preučevale folklorne žanre, nosilce in procese pripovedovanja, terensko metodologije, šaljive zgodbe, tipologijo pravljic in drugih slovstvenih oblik. Posvečale so se tudi raziskavam sodobnega pripovedništva

Z znanstveno monografijo Marije Stanonik *Zgodovina slovenske slovstvene folklore. Od srednjega veka do sodobnosti* smo dobili temeljit žanrski historični pregled predmeta; v dveh knjigah, *Folkloristični portreti iz treh stoletij od baroka do moderne* in *Folkloristični portreti iz 20. stoletja do konstituiranja slovenske slovstvene folkloristike* pa še historični pregled nad raziskovalci tega področja in njihovim doprinosom k stroki, tudi z ozirom na posamezne žanre.

Monika Kropelj je izdala znanstveno monografijo v angleškem jeziku s področja bajeslovja o slovenskih bajeslovnih likih *Supernatural beings from Slovenian Myth and Folktale* (2012) in pripravila prvo knjigo Tipnega indeksa slovenskih ljudskih pravljic; za natis v Zbirki Zakladnica slovenskih pripovedi je pripravila tisk knjigo *Stoji, stoji tam beli grad. Slovenske ljudske pripovedi o naseljih, naravnih znamenitostih, cerkvah in gradovih*. Arhiv sodobnih povedk je dopolnjevala s pripovedmi in urbanimi legendami iz radijskih oddaj. Barbara Ivančič Kutin je raziskavo slovstvene folklore v domačem okolju in o metodologiji terenskega dela objavila v *Živa pripoved v zapisu*. (2011); raziskala je repertoarje nekaterih pripovedovalcev (Marinčiča, Janež, Kravanja). Raziskovala slovstveno folkloro pri slovenskih izseljencih v ZDA in v Srbiji ter pri zamejcih v Benečiji. v teku so raziskave o poznavanju pripovedne folklore med osnovnošolci, raziskave

slovstvene folklore na javnih kulturnih/pedagoških/turističnih dogodkih, prireditvah in projektih. Saša Babič je dokončala in objavila delo o *estetski strukturi slovenskih folklornih obrazcev*, v katerem analizira metode in teorije folkloristike, etnolingvistike in lingvistične antropologije; izdala je knjigo *Beseda ni konj. Slovenski folklorni obrasci* (2015). Intenzivno sodeluje z estonskimi raziskovalci in z graško fakulteto Karel Franzens Universität (Gradec, Avstrija), in sicer z oddelkom za slovanske jezike, kjer je z dr. Petrom Grzybekom koordinirala seminar o paremiologiji za študente slovanskih jezikov. Katarina Šrmpf je za disertacijo *Ustno izročilo in kulturni spomin ob zgornjem Obsotelju* raziskovala slovstveno folkloro v občinah Šmarje pri Jelšah, Rogaška Slatina in Rogatec, ter v hrvaškem Zagorju.

3. V *Prostorih materialnega* je Maja Godina Golija opravila terensko raziskovalno delo v Prekmurju, na Štajerskem in na Gorenjskem. Rezultate raziskovanja prehrane na Slovenskem v 20. in 21. stoletju je predstavila v znanstvenih člankih, referatih na znanstvenih simpozijih in znanstvenih besedilih v monografijah. Napisala je več strokovnih in poljudnih besedil o prehrani Slovencev. Uredila je dve znanstveni monografiji, bila je članica mednarodnega uredniškega odbora in avtorica odmevne razstave. Sodelovala je pri pripravi mednarodnih in domačih znanstvenih srečanj, izvedla je predavanja na tujih univerzah.

Špela Ledinek Lozej je leta 2012 uspešno zagovarjala doktorsko disertacijo z naslovom *Stanovanjska kultura v Vipavski dolini: etnološki vidik razvoja in pomena kuhinje v 20. stoletju*. Opravila je terensko delo na Gorenjskem, Vipavskem in Goriškem. V letu 2014 (2015) je izdala znanstveno monografijo *Od hiše do niše: Razvoj kuhinje v Vipavski dolini*. Rezultate svojega raziskovanja je predstavila na znanstvenih konferencah, v predavanjih na univerzah in na razstavah.

Vanji Huzjan je bil leta 2010 odobren neposredni prehod z magistrskega na doktorski študij (Gmotna kultura otrok od začetka 20. stoletja do druge svetovne vojne na Slovenskem). Opravila je terensko delo v Prekmurju in Beli Krajini. Leta 2011 je bila na porodniškem dopustu, nato je nadaljevala doktorski študij in raziskovanje gmotne kulture otrok. Poleg tega opravlja še delo bibliotekarke na inštitutu, skrbi za tekočo znanstveno literaturo in izdelavo bibliografij.

4. V sklopu *Prostori ritualnosti in identitete* so bili tematizirani problemi, povezani z rituali, predvsem teorija, politični rituali, njihov konfliktni in spravni značaj, ekonomija, medijski diskurzi, vloga raziskovalca kot (so)ustvarjalca tradicijskih praks in kulturne dediščine ter omrežja in razmerja med akterji tradicije. V tem okviru J. Fikfak izdal monografijo *Ambivalence terena* (2014).

Dokumentirali so različne ritualne prakse ter javne predstavitve na obmejnih območjih z Italijo, Avstrijo, Madžarsko. Disertacija Saše Poljak Istenič Šege ob delu *Transformacija ritualnih praks ...* je predelana objavljena v monografiji *Tradicija v sodobnosti* (2013). Kulturna dediščina je bila raziskana na ravni diskurzov (raziskovalni, medijski, politični), vloge pri vzdržnem razvoju podeželja in kot identitetna praksa. Program je bil razširjen s študijem evropeizacije identitete, s pripravo monografije o slovenskih uradnikih v EU (izid 2014) in z raziskavami o spremembah poklicne identitete med sindikalisti, ki se spopadajo z rastočo prekernostjo.

5. Cilj sklopa *Vizualne raziskave* je bila primerjava izobraževalnih modelov vizualne etnografije, ki v dodiplomskem in fakultativnem poučevanju poudarjajo enega od treh glavnih segmentov znanj in veščin: uvajanje v disciplinarni diskurz, razvijanje kognitivnih sposobnosti in pridobivanje veščin. Spoznanja o tem priporočajo bolj uravnoteženo razporeditev poudarkov iz obeh modelov poučevanja, kakor jih razvijajo v uglednih vizualnih centrih (Manchester, Tromsø, Leiden, Göttingen).

V vizualni produkciji in tezavru vizualne dokumentacije je nastalo 57 enot deskriptivnega žanra (rituali, tehnike in delovni procesi); zahtevnejši etnografski filmi (4) so fokusirani na posameznike ali interakcije med njimi; 74 enot ima status gradiva.

6. Infrastrukturalna podlaga raziskovalnemu programu je *Arhiv snovne in nesnovne dediščine*, tj. arhiv avdiovizualnega gradiva in dokumentacija, kjer se digitalizira starejše ter pridobiva, dokumentira in ureja novo gradivo. Z nacionalnimi in mednarodnimi projekti (*Živa kulturna dediščina*, *Dedi*, *Arsenal*, *Etnofolk*, *Thetris*) postaja gradivo dostopno širši javnosti in omogoča promocijsko in izobraževalno dejavnost.

4. Ocena stopnje realizacije programa dela na raziskovalnem programu in zastavljenih raziskovalnih ciljev³

SLO

Sodelavci programske skupine so raziskali in popularizirali spoznanja o številnih kulturnih fenomenih in praksah vsakdanjega življenja v diferenciranih kulturnih prostorih v Sloveniji (vključno z zamejstvom) in njihovo prepletenost s širšimi procesi v evropskem, globaliziranem prostoru.

V vseh sklopih so opravili obsežno terensko, dokumentacijsko, študijsko in publicistično delo; pri tem so se oprli na dozrajšnja spoznanja etnologije in folkloristike in hkrati upoštevali aktualno problematiko. Tradicijske vzorce in kulturno dediščino so obravnavali kot procesni fenomen, pri čemer so pomembni vidiki tudi lokalni konteksti, globalni pretok dobrin, tehnologij, informacij in ljudi.

V sklopu *Prostori discipline* so razreševali vprašanja o pomenu habitusa raziskovalcev in omrežjih, v katerih nastajajo in in se širijo znanstvene zamisli in akademske usmerite. Te so v dinamičnem razmerju z laičnimi in medijskimi diskurzi, tako na intrakulturni (nacionalni) kot transnacionalni ravni. O zgodovini in epistemologiji humanističnih ved so nastale tri monografije, 24 znanstvenih sestavkov, več kot 50 predavanj na tujih univerzah in konferencah. V 30 znanstvenih besedilih so reflektirani osrednji koncepti, metodologija in posamične raziskovalne metode.

V sklopu *Prostori slovstvene folklore* je bil načrt presežen z raziskavami slovenskega bajeslovnega izročila (monografija *Supernatural beings from Slovenian myth and folktales*) in pripravo disertacije *Pripovedništvo v Obsotelju*. Intenzivno je bilo sodelovanje z *Encyklopädie des Märchens*. Poudariti je treba produkcijo M. Stanonik, Objavljenih je 9 monografij (1 angl, 1 franc., 3 slov.) in 63 znanstvenih razprav. Načrtovani program in cilji raziskav *Prostorov materialnega* so bili v celoti uresničeni. Ugotovitve in rezultati so bili predstavljeni v monografiji in 32 znanstvenih besedilih. V raziskavah *Prostorov ritualnosti in identitete* so presežek načrtovanega programa nove teme, tj. obrobne skupine (slepi in slabovidni) in transnacionalne in poklicne identitete (evrokrati, sindikalisti). Raziskovalci so izdali 3 monografije in 25 znanstvenih besedil ter imeli 30 predavanj na tujih univerzah in znanstvenih konferencah. Program *vizualnih raziskav* je bil uresničen po napovedi. Knjiga *Modeli učenja vizualne antropologije* je v pripravi (izid 2014/2015).

Člani programske skupine urejajo mednarodni znanstveni reviji *Traditiones* in *Studia mythologica Slavica*, revijo *Slovenstvena folkloristika* in knjižne zbirke *Opera ethnologica slovenica*, *Ethnographica – Dissertationes*, *SMS – Supplementa*, *Slovenski pravljicarji* in *Glasovi*. Uredili so 42 monografij, organizirali 24 znanstvenih in strokovnih srečanj in 5 razstav.

5.Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega programa oziroma sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave programske skupine v letu 2014⁴

SLO

Bistvene personalne spremembe so vplivale tudi na spremembo fokusa raziskovalnega programa. Spremembe so bile naslednje:

Dr. Vesna Mia Ipavec je z doktoratom sklenila svoje izobraževanje in delo na Inštitutu in se zaposlila v drugi javni, izobraževalni ustanovi.

DDr. Marija Stanonik se je konec leta 2012 upokojila, vendar ohranja svoj raziskovalni fokus in v veliki meri pomaga raziskovalcem na iISN ZRC SAZU. Žal pa njen prispevek ne more biti več evidentiran v programski skupini. .

Dr. Naško Križnar se je upokojil konec leta 2012. Z njegovim odhodom v pokoj se je začasno delo na Avdizualnem laboratoriju zmanjšalo, ohranja pa organizacijo glavnega dogodka, to je Dnevov etnografskega filma in skupaj z J. Fikfakom Srečanja kulturne dediščine na Ptuju.

Sprva delno, nato v večjem obsegu je ISN ZRC SAZU zaposlil dr. Dana Podjeda (2011) in dr. Tatiano Bajuk Senčar (2011). Z Danom Podjedom se je fokus usmeril na vprašanja organizacije, prostovoljstva, herojev idr.; s Tatiano Bajuk Senčar pa so prišla v ospredje vprašanja evrokratov, sindikalistov in ekonomske antropologije.

Ni bilo mogoče realizirati predvidene mednarodne konference *International Society of Folk Narrative Research*, saj ni bilo mogoče zagotoviti sredstev. Konferenca je namreč velika, traja en teden in se je udeleži preko 500 strokovnjakov s celega sveta. Organizacija traja eno leto in štiri leta prej je treba vedeti, ali bodo sredstva zagotovljena ali ne.

Namesto tega je bilo organiziranih več manjših konferenc, o sodobni slovenski slovstveni folkloristiki, o pregovorih oz. paremiologiji in o slovenskem pripovedništvu.

6. Najpomembnejši znanstveni rezultati programske skupine⁵

		Znanstveni dosežek	
1.	COBISS ID	250374400	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Zgodovina slovenske slovstvene folklore
		ANG	History of Slovenian Folklore
	Opis	SLO	Vzporedno s teorijo slovstvene folklore se je pisala tudi zgodovina izrecno slovenske slovstvene folklore od srednjega veka, prek protestantizma in naprej vse do socialnega realizma. Knjiga predstavlja prvo in prvotno besedno umetnost predvsem glede na fenomenologijo in žanrski sistem od srednjega veka do današnjih dni. Pregled se konča z obdobjem, ko je po II. svetovni vojni slovenska slovstvena folklor v osebi M. Matičetovega dobila prvega profesionalnega raziskovalca.
		ANG	In parallel with the theory of folklore was written also a history of explicitly Slovenian folklore from the Middle Ages through the Reformation and continue all the way to social realism. The book is the first and originally presenting oral arts in particular in relation to its phenomenology and genre system of the Middle Ages to the present day. The review ends with a period after II. World War, when Slovenian folklore gets the first professional researcher, M. Matičetov.
Objavljeno v	Slovenska matica; 2009; 504 str.; A': 1; Avtorji / Authors: Stanonik Marija		
Tipologija	2.01 Znanstvena monografija		
2.	COBISS ID	265590528	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Slovenska bajeslovna bitja
		ANG	Supernatural beings from Slovenian myth and folktales
	Opis	SLO	V knjigi so raziskana slovenska bajeslovna bitja in izročilo povezano z njimi. Predstavljena so tudi vsa pomembnejša dosedanja spoznanja, nove teorije in interpretacije na tem področju ter zgodovinski viri, ki omenjajo bajeslovna bitja v izročilu naših prednikov. Predvsem pa je analizirano in raziskano pripovedno gradivo, ki se nanaša na slovensko bajeslovje. Sistematično so predstavljena vsa slovenska bajeslovna bitja in najstarejša predslovanska in staroslovanska božanstva, ki so se ohranila v najbolj arhaičnih slovenskih kozmoloških povedkah, folklornem izročilu in ustreznih etnoloških, arheoloških in zgodovinskih virih. Bajeslovni liki so umeščeni v sodobne klasifikacijske koncepte, ki so ustrezno nadgrajeni.
		ANG	The book presents a review of Slovene mythology and an overview over all Slovenian mythological beings, both lexically and according to the role that they have in Slovene folklore. Folk narratives and historical material are the primary sources and have been analyzed in the context of European mythological concepts. Even though the book discusses an extremely extensive and diverse subject, the author also deals with theory and interpretations as well as conclusions of domestic and foreign authors. The book forms new starting-points and classification of mythology and mythological beings. Supernatural beings have been placed within a mythological frame of reference that has been used in a number of sources and publications.
Objavljeno v	Založba ZRC = ZRC Publishing; Inštitut za slovensko narodopisje ZRC SAZU = Institute of Slovenian Ethnology at ZRC SAZU; 2012; 284 str.; A': 1; Avtorji / Authors: Kropej Telban Monika		

	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
3.	COBISS ID	14828850	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Poletna šola in vloga vizualne etnografije
		ANG	Summer School And The Role Of Visual Ethnography
	Opis	SLO	Sistematično so obdelani začetek uporabe filmske kamere v etnologiji, produkcije etnografskega filma v Goriškem muzeju in ustanovitev Poletne šole vizualnega. Prikazana so metodološka in programska izhodišča šole in njihov razvoj na podlagi izkušenj mentorjev in razvoja vizualne etnografije. Orisani so prispevki mentorjev (A. Jablonko z učenjem t. i. vizualnih zapisov. Podani so predlogi za povezovanje veščin observacijskega snemanja in muzejske raziskave in razstave. Dodana je filmografija Poletne šole vizualnega 1998–2008.
		ANG	The article systematically discusses the beginning of the film camera use in ethnology, of ethnographic film production in Goriški muzej, and the establishment of Sumer school of the visual; methodological and program rationales of the summer school and their development due to experiences of mentors and the development of visual ethnography. The contributions of mentors are outlined (esp. A. Jablonko, with visual notes learning). Suggestions for connecting observation recording skills, museum research and exhibition are stated. The article is accompanied by the filmography of the Summer school (1998–2008).
	Objavljeno v	Goriški muzej; Marušičev zbornik; Goriški letnik; 2009; 33/34, zv. 2; str. 779-800; Avtorji / Authors: Križnar Naško	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
4.	COBISS ID	264367616	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Folkloristični portreti iz treh stoletij
		ANG	Folkloristic portraits from three Centuries
	Opis	SLO	Monografija je bila izbrana za izjemni znanstveni dosežek v letu 2012. Osemnajst profiliranih osebnosti iz slovenske duhovne, kulturne zgodovine in jezikoslovja od 17. stol. (J. V. Valvasor, J. Svetokriški), in 18. stol. (M. Pohlin, U. Jarnik) do večine v 19. stol. (P. Dajnko, A. M. Slomšek, M. RavnikarPoženčan, A. Murko, S. Vraz, E. Korytko, J. Trdina, M. Valjavec, V. Urbas, G. Krek S. Škrabec, G. Križnik, S. Rutar) do K. Štreklja je osvetljeno izrecno s folklorističnega vidika, da se tako sledi predzgodovini stroke.
		ANG	Monograph recognized as the Exceptional scientific achievement in 2012. Eighteen profiled personalities from Slovenian spiritual, cultural history and linguistics from 17th Century (J. V. Valvasor, J. Svetokriški), and 18th Century (M. Pohlin, U. Jarnik) up to most of them in the 19th Century (P. Dajnko, A. M. Slomšek, M. RavnikarPoženčan, A. Murko, S. Vraz, E. Korytko, J. Trdina, M. Valjavec, V. Urbas, G. Krek S. Škrabec, G. Križnik, S. Rutar) to K. Štrekelj. The personalities are illuminated from folkloristic view, following the prehistory this profession.
	Objavljeno v	Založba ZRC, ZRC SAZU; 2012; 424 str.; A': 1; Avtorji / Authors: Stanonik Marija	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
5.	COBISS ID	32068653	Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO	Slovenska ljudska kultura. Med akademskim znanjem in javnim uprizarjanjem
		ANG	Slovenian folk culture : between academic knowledge and public display
			Do druge polovice 20. stoletja so slovenski etnologi in folkloristi skoraj izključno obravnavali ljudsko kulturo v tradicionalnem pomenu, ki je bil

Opis	SLO	splošno v rabi v evropski etnologiji, tj. kmečka, »nizka« preprosta kultura, značilna za etnično skupnost in narod. Skladno z zgodovinskimi, ekonomskimi in socialni spremembami so sledile semantične razvejitve (kakor so odsevale v znanstvenih definicijah in širši recepciji kulturne dediščine) in raznovrstni načini posredovanja spoznanj o njej. To je bilo posledica raziskovalne rekonceptualizacije raziskav kulture kakor tudi njene komodifikacije, zlasti pod nalepko kulturne dediščine kot njenega posebnega segmenta.
	ANG	Up to the second half of the twentieth century, Slovenian ethnologists and folklorists were concerned almost exclusively with the phenomena of folk culture in the "traditional" sense generally used in European ethnology—that is, as the rural, "low", "simple" culture typical of an ethnic community and, later on, a nation. Due to historical, economic, and social changes, the concept experienced semantic alterations (as reflected in academic definitions and public reception concerning cultural heritage), followed upon by new and diverse forms of transmitting acquired knowledge concerning cultural heritage. These processes were the outcome of the scholarly reconceptualization of culture research as well as the commodification of culture, especially under the rubric of cultural heritage.
Objavljeno v	Indiana University Folklore Institute; Journal of folklore research; 2010; Vol. 47, no. 1/2; str. 123-151; A': 1; Avtorji / Authors: Slavec Gradišnik Ingrid	
Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	

7. Najpomembnejši družbeno-ekonomski rezultati programske skupine⁶

Družbeno-ekonomski dosežek			
1.	COBISS ID	16175874	Vir: vpis v poročilo
	Naslov	SLO	Traditiones
		ANG	Traditiones
	Opis	SLO	Osrednja slovenska etnološka revija, ki objavlja najpomembnejše domače in tuje znanstvene dosežke. Na lestvi SJR (Scimago) je uvrščena na meji med prvim in drugim kvartilom.
		ANG	The most important Slovenian ethnological journal that publishes domestic and foreign scientific papers. In the frame of SJR (Scimago) rankings is placed between the first and second quartile.
	Šifra	C.05 Uredništvo nacionalne revije	
	Objavljeno v	ZRC SAZU - SAZU	
Tipologija	4.00 Sekundarno avtorstvo		
2.	COBISS ID	75272960	Vir: vpis v poročilo
	Naslov	SLO	Studia mythologica Slavica
		ANG	Studia mythologica Slavica
	Opis	SLO	M. Kropej je glavna sourednica mednarodne interdisciplinarne revije Studia mythologica Slavica, ki izhaja od leta 1998. Studia mythologica Slavica je osrednja znanstvena revija za Slovansko mitologijo in mitopoetično izročilo. Namenjena je mednarodnim interdisciplinarnim raziskavam življenja, kulture in zgodovine slovanskih narodov. V njej izhajajo tudi članki s področja semiotike ter komparativne in kognitivne mitologije, slovstvene folkloristike in verovanj slovanskih in drugih narodov. Zanimiva je za raziskovalce s področij antropologije, arheologije, zgodovine, primerjalne lingvistike in književnosti ter filozofije. Eden glavnih ciljev revije je, da

		razvija študij mitopoetičnega izročila ter raziskuje in analizira nove vire in odkritja na polju slovanske mitologije.
	ANG	KROPEJ. Monika is Co-Editor-in-Chief of the journal <i>Studia mythologica Slavica</i> , first published in 1998, when she founded it together with Prof. Nikolai Mikhailov from the University of Pisa (later Udine). <i>Studia mythologica Slavica</i> is the central scientific journal on Slavic mythology and mythopetic tradition. It aims to throw light on and to reconstruct Slavic mythology from different aspects, and to present the mythopoetic and religious heritage of Slavic nations. It also publishes studies on semiotics and comparative and cognitive mythology, history of literature and belief tradition of Slavic other nations. The journal is designed as an interdisciplinary publication and is thus of interest for ethnologists, philologists, historians, archaeologists, literary historians, and philosophers. One of the main purposes of <i>Studia mythologica Slavica</i> is to advance studies of mythological tradition of Slavic nations and the analysis of the new sources of Slavic mythology.
	Šifra	C.04 Uredništvo mednarodne revije
	Objavljeno v	Ljubljana-Udine/Viden
	Tipologija	4.00 Sekundarno avtorstvo
3.	COBISS ID	33294893 Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO Tradicija in kulturna dediščina : izzivi za ustvarjalnost in poustvarjalnost : mednarodna konferenca ob 60. letnici Inštituta za slovensko narodopisje ZRC SAZU, Ljubljana, 8. 10. november 2011
		ANG Tradition and cultural heritage : challenges for creativity and performance : international conference honoring the sixtieth anniversary of the ZRC SAZU Institute of Slovenian Ethnology, [Ljubljana, 8. 10. november 2011]
	Opis	SLO Cilj znanstvene konference, na kateri je sodelovalo 27 tujih in domačih referentov, je bil osvetliti sodobne raziskovalne dileme in vprašanja, povezane s tradicijo in kulturno dediščino, ter na novo premisliti disciplinarne smeri, poti in nove raziskovalne cilje. Izbor prispevkov je bil objavljen v znanstveni reviji <i>Traditiones</i> (41/2, 2012).
		ANG The aim of the scientific conference with 27 participants from Slovenia and abroad was to shed light on contemporary research dilemmas and issues concerning tradition and cultural heritage and to rethink disciplinary fields, directions and new research agendas. The selection of articles was published in the journal <i>Traditiones</i> (41/2, 2012).
	Šifra	B.01 Organizator znanstvenega srečanja
	Objavljeno v	Inštitut za slovensko narodopisje ZRC SAZU; 2011; 40, 23 str.; Avtorji / Authors: Slavec Gradišnik Ingrid, Fikfak Jurij, Križnar Naško, Godina-Golija Maja, Fournier Laurent Sébastien
	Tipologija	2.25 Druge monografije in druga zaključena dela
4.	COBISS ID	77153537 Vir: COBISS.SI
	Naslov	SLO Več glav več ve : frazeologija in paremiologija v slovarju in vsakdanji rabi Maribor, Ljubljana, 18.19. 4. 2013.
		ANG Zwei Köpfe wissen mehr als einer : Phraseologie und Parömiologie im Wörterbuch und Alltag = Two heads are better than one : phraseology and paremiology in dictionaries and in everyday use : Maribor, Ljubljana, 18.19. 4. 2013.
	Opis	SLO Konferenca, ki je bila podlaga znanstvenemu zborniku, je združila 22 referentov iz Slovenije in tujine, ki so razpravljali o metodah in aktualnih temah v frazeologiji in paremiologiji. Del je bil posvečen novim pristopom k digitalizaciji pregovorov, ki je nujna za vsakršno nadaljnjo analizo

			tovrstnega gradiva. Predelana besedila so bila objavljena v monografiji [COBISS.SIID 77153537]
	ANG		Conference, which was the basis for collection of scientific papers, brought together 22 participants from Slovenia and abroad, who discussed the methods and current topics in phraseology and paremiology. Several referees presented new approaches to digitalization of proverbs, which is necessary for further analysis of such material. Edited papers have been published in monograph [COBISS.SI ID 77153537]
	Šifra	B.01	Organizator znanstvenega srečanja
	Objavljeno v	Oddelek za germanistiko, Filozofska fakulteta; Inštitut za slovensko narodopisje ZRC SAZU; 2014; 334 str.; Avtorji / Authors: Jesenšek Vida, Babič Saša	
	Tipologija	2.31	Zbornik recenziranih znanstvenih prispevkov na mednarodni ali tuji konferenci
5.	COBISS ID	1754934	Vir: vpis v poročilo
	Naslov	SLO	Glasovi. Stanonik, Marija (urednik 1988). Ljubljana: Kmečki glas, 1988. ISSN 14080524. [COBISS.SIID 1754934]
		ANG	Collection Glasovi [Voices]. Stanonik, Marija (editor 1988).
	Opis	SLO	Glasovi do zdaj sestoji iz 45 knjig, v katerih je zbrana slovstvena folklor s posameznih slovenskih območij. Zbirka predstavlja edinstveno obliko ohranjanja slovenske nesnovne kulturne dediščine.
		ANG	Collection Glasovi [Voices] so far contains 45 monographies with literary folklore from different Slovenian areas. The collection is an example of unique preservation of the Slovenian intangible cultural heritage.
	Šifra	F.29	Prispevek k razvoju nacionalne kulturne identitete
	Objavljeno v	Zbirka Glasovi (Kmečki glas, Mohorjeva založba, Založba ZRC)	
	Tipologija	2.02	Strokovna monografija

8. Drugi pomembni rezultati programske skupine^Z

Organizacija številnih majhnih konferenc.

Zelo pomemben dosežek je uvrstitev revije Traditiones na lestvici SJR v polje med prvim in drugim kvartilom v polju glasba in kulturne študije.

Dedi. Enciklopedija naravne in kulturne dediščine Slovenije, 2009–2010 (člani: M. Godina Golija V. Huzjan, N. Križnar, Š. Ledinek Lozej – 11 enot)

Arzenal. Virtualna zakladnica nacionalne dediščine ZRC SAZU (člani: N. Križnar, – Zbirke/Fototeka ISN, Filmoteka/Raziskovalni film, Filmoteka/Znanstveni film)

SIDIH. Digitalna infrastruktura za humanistiko in umetnost (član evropske institucije DARIAH ERIC) (član: N. Križnar)

Postojna. Upravno in gospodarsko središče (monografija). Občina Postojna, 2009 (J. Fikfak)

Katalog izobraževanj – izobraževanje za filmske mentorje. Zavod RS za šolstvo, 2009, 2010 (N. Križnar)

Poletna šola vizualnega. Javni sklad za kulturne dejavnosti, JSKD – Nova Gorica, 2009, 2010 (N. Križnar)

Videomanija. Srednješolski festival. SŠ Vegova in Zavod RS za šolstvo, Ljubljana, 2009– 2014

(N. Križnar)

DEF – Dnevi etnografskega filma / Days of Ethnographic Film. Mednarodni festival in seminar o vizualni etnografiji. Organizatorji: Slovensko etnološko društvo, Slovenski etnografski muzej, ZRC SAZU, Inštitut za slovensko narodopisje. Ljubljana, 2009–2014 (N. Križnar)

9.Pomen raziskovalnih rezultatov programske skupine⁸

9.1.Pomen za razvoj znanosti⁹

SLO

Raziskovalci so v programu osvetlili in interpretirali kulturne fenomene, procese, prakse in socialne/kulturne akterje v dinamiki okvirov vsakdanjega življenja, pri čemer so uporabljali metodološka orodja, ki temeljijo predvsem na historiografskih in etnografskih metodah za raziskave vsakdanjega življenja kot lokusa človeškega bivanja. Kronotopski značaj vsakdanjika je bil vedno okvir ne le za tematizacijo človeškega bivanja v najširšem antropološkem pomenu, temveč za spoznavanje konkretnih družbenih/kulturnih konfiguracij, v katerih se tkejo specifične individualne in kolektivne identitete. Raziskave identitete so utemeljevali na preučevanju kulturnih praks, prek katerih identitete razumemo kot hibridne, fluidne, pogosto celo začasne. Logiko dinamičnosti, procesnosti, spreminjanja so uporabili tudi pri presoji in interpretaciji preteklega življenja. Sinhroni in diahroni vidik namreč bistveno prispevata k razumevanju življenja v slovenskem prostoru, ki je bil vedno večetničen, večkulturen in prehodni v pogledu začasnih ali stalnih selitev ljudi, dobrin in idej. Cilj načrtovanih raziskav je bil prispevati analitične in etnografske sklepe o raziskovalnih temah, vprašanih, terenskem delu in metodah na podlagi kritičnih premikov od dozdejšnega razumevanja identitete in družbenokulturnih praks in procesov.

V programu so nadaljujevali, poglobljali in širili raziskovalna področja: disciplinarno zgodovino in teoretsko-metodološka vprašanja, raziskave materialnih, socialnih in simbolnih fenomenov in praks, značilnih za življenje posameznikov in skupnosti v različnih lokalnih (od mikrolokacij do transnacionalnih prizorišč), poklicnih in socialnih okoljih.

Raziskave prostorov in praks, neposredno povezanih z materialnimi vidiki življenja so prispevale k razumevanju sodobnih prilagoditev tradicionalnih oblik pridobivanja hrane in predelave živil v preživetvenih strategijah na podeželju. Raziskava materialnega okvira socializacije v zgodnjem otroštvu je deloma že zapolnila vrzel v etnološkem poznavanju vezi med materialnimi in socialnimi vidiki življenja v otroštvu.

S tipnim indeksom slovenski pravljic (pred natisom) je bil realiziran prvi del temeljne in pregledne izdaje žanrov. S tem so poglobili teoretična in metodološka dognanja slovenske folkloristike, vpete v evropski in svetovni in znanstveni prostor.

Raziskave socialnih praks so poglobile razumevanje procesnega, dinamičnega značaja kulture. Takšen fokus je raziskovalcem omogočil razumevanje praks in procesov, s katerimi družbeni akterji in skupine definirajo svoj odnos do družbenega sveta (lokalno, nacionalno, transnacionalno). Začeli so s preučevanje ustvarjalnih načinov, s katerimi se akterji in skupine postavljajo v medsebojna razmerja (npr. stare in nove oblike vzajemnosti in skupnosti, identitetne prakse) in razmerja s tradicijo v najširšem pomenu (preživetvene strategije, dediščina), ko se spoprijemajo s številnimi izzivi (ekonomskimi, okoljskimi, družbenimi) sodobnega sveta.

Pridobljeno znanje o vsakdanjih praksah je pomembno za druge znanosti v Sloveniji in za mednarodne primerjave, v katere smo se vključili tudi z mednarodnimi projekti. Pri tem smo se oprli na bogato infrastrukturno podlago v arhivu in Avdiovizualnem laboratoriju.

Posebna skrb je bila namenjena transferju spoznanj: s publiciranjem v slovenski in mednarodni znanstveni produkciji, z intenzivnim sodelovanjem z domačimi in tujimi strokovnjaki in ustanovami, z organizacijo in udeležbo na domačih in tujih znanstvenih srečanjih in združenjih, v mednarodnih uredniških odborih in s sodelovanjem v mednarodnih projektih.

V zadnjih letih se je zelo intenziviralo sodelovanje z univerzitetno sfero pri skupnih raziskovalnih projektih. Člani programske skupine so urejali dve mednarodni znanstveni reviji (Traditiones, Studia Mythologica Slavica) in več knjižnih zbirk (Opera ethnologica slovenica, Ethnographica – Dissertationes, SMS – Supplementa, Slovenski pravljicarji, Glasovi).

ANG

Researchers explored and interpreted cultural phenomena, processes, practices, and

social/cultural actors in the context of everyday life. The chronotopical character of everyday life has always been a framework for the study of human existence in the widest anthropological sense as well as for understanding the particular configurations onto which individual and collective identities are forged. Our research was based on the study of a range of existing cultural practices, which in turn inform the conceptualisation of identity, now understood as hybrid and fluid. The dynamism as well as the logics of change and process identified with the contemporary world were incorporated into interpretations of the past. Both made key contributions to understanding everyday life as it unfolds in the landscape, which as the site of both temporary and long-term mobility of people, goods and ideas is inherently multi-ethnic, multi-cultural. The program team's goal and achievement was to contribute to drawing analytical and ethnographic conclusions – in terms of research questions, fieldsites, and methods – from the critical shifts in the disciplines' commonsense understandings concerning identity.

The program developed and expanded on the institute's traditional research areas, historical and theoretical-methodological questions within the discipline, and research into material, social and symbolic phenomena and practices typical of the lives of individuals and communities in various (from microlocations to transnational settings) social and professional environments. By researching the history, theory and methodology of the discipline, we continued to shed light on the cognitive and research dynamics integrated into the development of humanities at the national as well as global level.

Explorations of the spaces and practices related to the material aspects of social life contributed to understanding contemporary adaptations of traditional forms of food production and processing and their role as rural livelihood strategies.

Research within literary folklore included the fundamental review editions by genres (a type index of Slovenian fairy tales – in print) as well as research into contemporary storytelling.

Research on social practices maintained a focus on the processual, dynamic dimension of culture in order to explore the role of the cultural or social in everyday life while sidestepping the analytical trap of cultural essentialisation. This focus enabled researchers to contribute to understanding the practices and processes through which social actors and groups define their relation to the social world (locally, nationally, transnationally).

Research of everyday practices is important for other disciplines in Slovenia as well as in international and interdisciplinary comparative studies often carried out through the institute's collaborations on international projects. The program involved further developing the use of the institute's infrastructure, including the archive and audio-visual laboratory.

Special care was devoted to the dissemination of research findings through publications in scientific journals and books both nationally and internationally; through intense cooperation with domestic and foreign experts and institutions; through organising and participating in domestic and foreign academic gatherings and associations; through participation in international editorial boards; and finally through participation in international projects. Collaborations with national universities on common research projects has intensified greatly in recent years.

Research team members were/are also editors of two international academic journals – *Traditiones* and *Studia Mythologica Slavica* – and several book collections (*Opera ethnologica slovenica*, *Ethnographica – Dissertationes*, *SMS – Supplementa*, *Slovenski pravljicarji*, *Glasovi*).

9.2. Pomen za razvoj Slovenije¹⁰

SLO

Z raziskavami so raziskovalci odkrili nekatera temeljna znanje o človeku, družbi in kulturi, kar je pomembno za razumevanje humanosti, nacionalne identitete in njene razpoznavnosti v globaliziranem svetu. S tem so prispevali k državljski ozaveščenosti in samozavesti, utemeljeni na poznavanju lastnih kulturnih temeljev, v enaki meri pa tudi k odprtosti in spoštovanju drugačnih kulturnih vzorcev in načina življenja, ki so značilni za večetnično in večkulturno okolje, kakršno je tudi slovensko.

Z zgodovinskimi in etnografsko usmerjenimi raziskavami so raziskovalci opozorili na etnične, jezikovne, generacijske idr. socialne podlage kulturne raznovrstnosti, ki jo je v največji meri mogoče odkriti v neposrednem stiku z ljudmi kot socialnimi/kulturnimi akterji in člani različnih skupin in skupnosti. Ob tem so se raziskovalci srečevali tudi z njihovimi vsakdanjimi problemi; pri tem so razkrivali in preučevali vsakdanje strategije in prakse ljudi, posebej tisto polje, ki je

namenjeno vzdržnim gospodarskim, socialnim, kulturnim in okoljskim razmeram, kar je tudi ena osrednjih problematik raziskovalnega programa.

Z raziskavami o materialni, socialni in duhovni kulturi so prispevali k možnim dolgoročnim pozitivnim učinkom na gospodarstvo; spoznanja so uporabna v družinskih podjetjih, pri razvoju obrti in turizma (lokalno, regionalno, državno), v rabi dediščine in izobraževanju (kulturni, turistični delavci, svetovalci v kulturnih ustanovah, regionalnih razvojnih središčih, vladnih službah).

Nekatera spoznanja o tradicionalnih oblikah pridobivanja hrane in živil ter njihovi sodobni uporabi bodo lahko prispevala k poznavanju, načrtovanju in usklajevanju te gospodarske dejavnosti na Slovenskem, uporabna pa bodo tudi pripravo izhodišč za nove oblike pospeševanja samopreskrbe s hrano in predelave živil.

Dosežena spoznanja s področja slovstvene folklorne posamičnih regij in lokalnih skupnosti bi bilo mogoče prilagojena vključiti v turistični in kulturno-ekonomski razvoj Slovenije, načrtovanje razvoja podeželja in širšo kulturno ponudbo na lokalni in nacionalni ravni; posebej v povezavi z vse večjim razmahom javnih kulturnih, turističnih in didaktičnih pripovedovalskih dogodkov. Raziskave socialnih praks, preživetvenih strategij so osvetlile potencial, ki ga lahko imajo v tradiciji zasnovane prakse v sodobnosti, ko gre za vzdržni razvoj in varovanje naravne in kulturne dediščine.

Raziskave identitetnih praks in politik na različnih ravneh teritorialnosti so prispevale k dinamičnejšemu razumevanju identitete na lokalni, regionalni in nacionalni ravni. V tem razbiramo možnosti ohranjanja slovenske nacionalne identitete v vse dinamičnejšem obmejnem in mednarodnem kontekstu, in krepitev zavesti o večkulturnosti in strpnosti do drugačnosti, ki je pomemben element pri ustvarjanju transnacionalnih identitet, konkretno evropske.

Opravljen kritične raziskave kulturne dediščine pomenijo pomemben prispevek k celostni in interdisciplinarno naravnani skrbi zanjo. Z razvojem lastnega arhiva promoviramo svoje raziskave in dragocene zbirke. K širitvi spoznanj dodatno prispevajo Dnevi etnografskega filma kot osrednji slovenski in mednarodni filmski dogodek za promocijo svetovnih in slovenske kulture.

Rezultati programa so pomembni tudi na promocijo Slovenije v svetu. Kulturne značilnosti preteklega in sodobnega življenja, ustvarjalnost in živa dediščina so pomembne vsebine za promocijo države in sožitje v mednarodnih okvirih, hkrati pa so to tudi ključne aplikativne vsebine evropskega raziskovalnega programa Obzorja 2020.

ANG

Researchers analyzed the human condition and social reality as it is experienced daily on the ground by social actors; in this way they contributed to discussions concerning fundamental questions about identity and belonging that have both particular and universal appeal. At the same time, research was aimed at contributing to awareness concerning cultural roots while maintaining openness towards and respect for other cultural patterns and lifestyles characteristic of multi-ethnic and multicultural environments such as the one in Slovenia.

Researchers also paid attention to the ethnic, linguistic, generational and social bases of cultural diversity; they explored it through direct contact with people as social actors and members of varied groups and communities. In doing so, researchers came to grips with their informants' everyday problems as they negotiated and fashioned creative responses to diverse circumstances and processes (political, economic, social, cultural, natural). Discovered strategies and practices that social actors enact daily represent crucial information for local, regional and national policymakers.

We argue that research conducted on the material, social and symbolic dimensions of culture can have positive long-term effects, as findings can be useful in family firms, in the development of crafts, in the tourism sphere (local, regional, national), and in the uses of heritage and education or training. Findings from studies on material culture concerning traditional forms of food cultivation and manufacture as well as their contemporary adaptations can contribute to planning and harmonizing this particular practice in Slovenia.

Findings from the field of literary folklore of particular regions and local communities could be adapted for touristic and cultural development purposes in terms of rural development planning as well as the organization of cultural events at the local and national levels. Some of them are already used for storytelling for educational, cultural, touristic and developmental purposes.

The research of social practices, livelihood strategies shed light on the potential that such practices with roots in established traditions can have in the contemporary world guided by the principles of the preservation of natural and cultural heritage. Research on identity practices and policies across different levels of territoriality contributed to a more dynamic understanding of identity locally, regionally and nationally. Some findings are significant for academic and lay discussions on national identity, demonstrating that a sense of identity and an awareness of multiculturalism and difference are not mutually exclusive in the age of Europeanisation. With the development of our archive in the direction of greater openness, researchers can promote the institute's research findings and valuable collections. Another activity that contributed to this task is the organization of the Days of Ethnographic Film as the central ethnographic film event in Slovenia promoting world and Slovenian culture.

Another important task of the research program was the transfer of knowledge through education at a number of levels. This involved the academic promotion of research findings as well as their expert dissemination to the broader public through mass media, events and consulting.

Research results are important for the global promotion of Slovenia. The cultural distinctiveness of everyday life past and present, cultural creativity and living heritage all represent important elements in the promotion of a country and its existence in an international context; at the same time, they are the central points of the EU-funded research program Horizon 2020.

10. Zaključena mentorstva članov programske skupine pri vzgoji kadrov v obdobju 1.1.2009-31.12.2014¹¹

10.1. Diplome¹²

vrsta usposabljanja	število diplom
bolonjski program - I. stopnja	5
bolonjski program - II. stopnja	16
univerzitetni (stari) program	10

10.2. Magisterij znanosti in doktorat znanosti¹³

Šifra raziskovalca	Ime in priimek	Mag.	Dr.	MR	
0	Alenka Podlogar	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
0	Viljena Devetak	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
0	Maruša Stoklasa Drečnil	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
0	Tjaša Rotar	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
0	Petra Novak	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
27631	Dan Podjed	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
24474	Vesna Mia Ipavec	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
21449	Špela Ledinek Lozej	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
24304	Saša Poljak Istenič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
28432	Saša Babič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
0	Hedia Hallenbarter Kl	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	

Legenda:

Mag. - Znanstveni magisterij

Dr. - Doktorat znanosti

MR - mladi raziskovalec

11. Pretok mladih raziskovalcev – zaposlitev po zaključenem usposabljanju¹⁴

Šifra raziskovalca	Ime in priimek	Mag.	Dr.	Zaposlitev	
21449	Špela Ledinek Lozej	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	
24304	Saša Poljak Istenič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	
28432	Saša Babič	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	
24474	Vesna Mia Ipavec	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	A - raziskovalni zavodi	

Legenda zaposlitev:

- A** - visokošolski in javni raziskovalni zavodi
- B** - gospodarstvo
- C** - javna uprava
- D** - družbene dejavnosti
- E** - tujina
- F** - drugo

12. Vključenost raziskovalcev iz podjetij in gostovanje raziskovalcev, podoktorandov ter študentov iz tujine, daljše od enega meseca, v obdobju 1.1.2009-31.12.2014

Šifra raziskovalca	Ime in priimek	Sodelovanje v programski skupini	Število mesecev	
		<input type="text"/>		

Legenda sodelovanja v programski skupini:

- A** - raziskovalec/strokovnjak iz podjetja
- B** - uveljavljeni raziskovalec iz tujine
- C** - študent – doktorand iz tujine
- D** - podoktorand iz tujine

13. Vključevanje v raziskovalne programe Evropske unije in v druge mednarodne raziskovalne in razvojne programe ter drugo mednarodno sodelovanje v obdobju 1.1.2009-31.12.2014¹⁵

SLO

ETNOFOLK – Preservation and Enhancement of Folk Culture Heritage in Central Europe International project, European Territorial Cooperation, Transnational cooperation, Central Europe, European Fund for Regional Development (2009-2014) (vodja/leader: M. Kropej).

THETRIS – Thematic Transnational Church Route Development with the Involvement of Local Society. International project, European Territorial Cooperation, Transnational cooperation, Central Europe (2011–2014) (članica/member: Š. Ledinek Lozej).

ZBORZBIRK – Kulturna dediščina v zbirkah med Alpami in Krasom/L'heritif culturale nelle collezioni fra Alpi e Carso. Int. project, EU Territorial Cooperation, Trans-national cooperation, EU Fund for Regional, Development, Italia Slovenija Crossborder Cooperation Programme 2007–2013(2012–2015) (vodja/leader: Š. Ledinek Lozej).

Sy_CULTour – Synergy oof culture and tourism: Utilization of cultural potentials in less favoured regions / Sy_CULTour – Sinergija kulture in turizma. Uporaba kulturnih vrednot v manj razvitih ruralnih območjih. International project, Transnational cooperation, South Eastern Europe, (2011–2014) (članica/member: Š. Ledinek Lozej)

V obdobju 2009-2014 je programska skupina intenzivno, predvsem v okviru s strani ARRS razpisanih bilateralnih projektov sodelovala z naslednjimi državami:
Slovaška 1x; Srbija 3x; Bolgarija 1x; Finska 1x; Hrvaška 2x.

V tem okviru je nastalo kar nekaj monografskih publikacij.

Med številnimi predavanji omenjam le gostujoča predavanja/profesure v obsegu 30 ur in več na tujih univerzah:

2009 -- Univerza - Dunaj, Avstrija (J. Fikfak)

2010 -- Karl Franzens Univerza - Gradec, Avstrija (J. Fikfak)

2011 -- Karl Franzens univerza - Gradec, Avstrija (M. Stanonik)

14. Vključenost v projekte za uporabnike, ki so v obdobju trajanja raziskovalnega programa (1.1.2009–31.12.2014) potekali izven financiranja ARRS¹⁶

SLO

Drugi projekti

Food Culture within Social Changes of 20th and the beginning of 21st Century /Kultura prehrane u ozračju društvenih promjena 20. i početka 21. stoljeća (Institut za etnologiju i folkloristiku, Zagreb, 2009–2013; članica – M. Godina Golija)

Negotiating capitalism in Central and Eastern Europe. Between marginalisation and revitalisation of organised labour (Programme "Homing", HOM/2009/8B, EEA financial mechanism), Institute of Sociology, University of Wroclaw, 2011) – T. Bajuk Senčar

Živa kulturna dediščina Slovenije. Koordinator varstva žive dediščine, 2009–2010 (vodja: N. Križnar; katalog – 20 enot)

Dedi. Enciklopedija naravne in kulturne dediščine Slovenije, 2009–2010 (člani: M. Godina Golija V. Huzjan, N. Križnar, Š. Ledinek Lozej – 11 enot)

Arzenal. Virtualna zakladnica nacionalne dediščine ZRC SAZU (člani: N. Križnar, – Zbirke/Fototeka ISN, Filmoteka/Raziskovalni film, Filmoteka/Znanstveni film)

SIDIH. Digitalna infrastruktura za humanistiko in umetnost (član evropske institucije DARIAH ERIC) (član: N. Križnar)

Postojna. Upravno in gospodarsko središče (monografija). Občina Postojna, 2009 (J. Fikfak)

Katalog izobraževanj – izobraževanje za filmske mentorje. Zavod RS za šolstvo, 2009, 2010 (N. Križnar)

Poletna šola vizualnega. Javni sklad za kulturne dejavnosti, JSKD – Nova Gorica, 2009, 2010 (N. Križnar)

Videomanija. Srednješolski festival. SŠ Vegova in Zavod RS za šolstvo, Ljubljana, 2009–2014 (N. Križnar)

DEF – Dnevi etnografskega filma / Days of Ethnographic Film. Mednarodni festival in seminar o vizualni etnografiji. Organizatorji: Slovensko etnološko društvo, Slovenski etnografski muzej, ZRC SAZU, Inštitut za slovensko narodopisje. Ljubljana, 2009–2014 (N. Križnar)

Medkulturno usposabljanje. Organizacijske kulture. Ergo inštitut d.o.o. (<http://www.ergo-institut.com/storitve.aspx>), od 2010 (D. Podjed)

Zahodna slovenska narodnostna meja v luči sprememb časa. Raziskovalni projekt. Mestna občina Nova Gorica idr., 2010–2014 (članica: Š. Ledinek Lozej)

Senzibilizacija odraslih, ki delajo z otroki v Hiši zavetja Palčica. Hiša zavetja Palčica, Grosuplje, 2010–2011 (V. Huzjan)

Izobraževanje turističnih vodnikov. Zavod za turizem Maribor, 2010, 2013 (M. Godina Golija)

Slovenika. Slovenska nacionalna enciklopedija. Mladinska knjiga Založba, Ljubljana, 2011 (S. Poljak Istenič, I. Slavec Gradišnik – 209 gesel)

Evropska prestolnica kulture. Priprava koncepta in realizacija razstave »Nemci in Maribor. Stoletje preobratov, 1846–1946«. Maribor, 2012 (M. Godina Golija)

Mobilne aplikacije za ekovožnjo. CVS Mobile d.o.o. (<http://www.cvsmobile.si/>), od 2012 (D. Podjed)

Stopinje mesta – sprehodi, predavanja in razmišljanja o Mariboru za mlade. Zavodo Pekarna Magdalenske mreže, Maribor, 2013 (M. Godina Golija).

Izobraževanje (predavanja in delavnice). Javni zavod za kulturne dejavnosti, Ljubljana, 2013, 2014 (K. Šrimpf)

Sodelavci ISN izvedli 20 predavanj na tujih in 38 predavanj na domačih univerzah in 130 predavanj za različne akterje: vrtce (20 oddelkov), osnovne šole (20 oddelkov razredne stopnje), srednje šole, univerze za tretje življenjsko obdobje, za kulturo zainteresirano javnost (v knjižnicah, muzejih, za Javni sklad za kulturne dejavnosti, društva, verske skupnosti, na kulturnih prireditvah), turistične delavce idr. Posebna pozornost je bila namenjena prenosu znanja v prakso (opolnomočenje in pomoč kulturnim društvom, turističnim delavcem, pedagogom in ranljivim skupinam otroci, invalidi).

15. Ocena tehnološke zrelosti rezultatov raziskovalnega programa in možnosti za njihovo implementacijo v praksi (točka ni namenjena raziskovalnim programom s področij humanističnih ved)¹⁷

SLO

--

16. Ocenite, ali bi doseženi rezultati v okviru programa lahko vodili do ustanovitve spin-off podjetja, kolikšen finančni vložek bi zahteval ta korak ter kakšno infrastrukturo in opremo bi potrebovali

možnost ustanovitve spin-off podjetja	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
potrebni finančni vložek	100.000 EUR
ocena potrebne infrastrukture in opreme ¹⁸	PC in WWW opremljeni prostori, oprema za video in avdioetnografijo Komersialno najobetavnejše svetovanje pri regio. razvoju in rabi kult. dediščine v turizmu. Etnografija kot metodološki pristop pridobiva veljavo za analize potencialnih tržišč, kupcev, družbenega okolja in organizacijskih kultur. K ljudem usmerjen pristop pomemben za analizo uporabniških izkušenj in razvoja produktov in storitev. Za interesentom iz javnega in zasebnega sektorja ponudba storitev, izobraževanje in svetovanje.

17. Izjemni dosežek v letu 2014¹⁹

17.1. Izjemni znanstveni dosežek

Bajuk Senčar, Tatiana European integration as cultural practice : the first generation of Slovene Eurocrats. Ljubljana: Založba ZRC, 2014. ISBN 978-961-254-778-3

Delo Tatiane Bajuk Senčar je antropološka analiza kulturnih formacij, praks in izkušenj z evropsko integracijo. Leta 2004 je Slovenija postala polnopravna članica Evropske unije in je bila tako uradno vključena v procese evropske integracije, ki potekajo na več ravneh, - od ravni vladnih organov do ravni posameznih družbenih akterjev. Številni Slovenci so bili uspešni pri zavzemanju položajev in delovnih mest, ki so bila na voljo državljanom iz novih držav članic. Avtorica preučuje izkušnje slovenskih evrokratov v Bruslju; hkrati nam v širšem okviru razkriva vpogled in dileme evropskega integracijskega procesa.

17.2. Izjemni družbeno-ekonomski dosežek

--

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni;
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja in obdelavo teh podatkov za evidence ARRS;
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v papirnati obliki;
- so z vsebino poročila seznanjeni in se strinjajo vsi izvajalci raziskovalnega programa.

Podpisi:

zastopnik oz. pooblaščen oseba

vodja raziskovalnega programa:

matične RO (JRO in/ali RO s
koncesijo):

in

Znanstvenoraziskovalni center
Slovenske akademije znanosti in
umetnosti

Jurij Fikfak

ŽIG

Kraj in datum:

Ljubljana

16.3.2015

Oznaka poročila: ARRS-RPROG-ZP-2015/55

¹ Napišite povzetek raziskovalnega programa v slovenskem jeziku (največ 3.000 znakov vključno s presledki – približno pol strani, velikost pisave 11) in angleškem jeziku (največ 3.000 znakov vključno s presledki – približno pol strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

² Napišite kratko vsebinsko poročilo, v katerem predstavite raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja, rezultate in učinke raziskovalnega programa in njihovo uporabo ter sodelovanje s tujimi partnerji. V primeru odobrenega povečanja obsega financiranja raziskovalnega programa v letu 2014 mora poročilo o realizaciji programa dela zajemati predložen program dela ob prijavi in predložen dopolnjen program dela v letu 2014. Največ 12.000 znakov vključno s presledki (približno dve strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

³ Realizacija raziskovalne hipoteze. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁴ V primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa dela raziskovalnega programa, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega programa oziroma v primeru sprememb, povečanja ali zmanjšanja sestave programske skupine v zadnjem letu izvajanja raziskovalnega programa, napišite obrazložitev. V primeru, da sprememb ni bilo, navedite: "Ni bilo sprememb.". Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁵ Navedite znanstvene dosežke (največ pet), ki so nastali v okviru izvajanja raziskovalnega programa. Raziskovalni dosežek iz obdobja izvajanja programa vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A'' ali A'. [Nazaj](#)

⁶ Navedite družbeno-ekonomske dosežke (največ pet), ki so nastali v okviru izvajanja raziskovalnega programa. Družbeno-ekonomski dosežek iz obdobja izvajanja programa vpišete tako, da izpolnite COBISS kodo dosežka – sistem nato sam izpolni naslov objave, naziv, IF in srednjo vrednost revije, naziv FOS področja ter podatek, ali je dosežek uvrščen v A'' ali A'.

Družbeno-ekonomski dosežek je po svoji strukturi drugačen kot znanstveni dosežek. Povzetek znanstvenega dosežka je praviloma povzetek bibliografske enote (članka, knjige), v kateri je dosežek objavljen.

Povzetek družbeno-ekonomskega dosežka praviloma ni povzetek bibliografske enote, ki ta dosežek dokumentira, ker je dosežek sklop več rezultatov raziskovanja, ki je lahko dokumentiran v različnih bibliografskih enotah. COBISS ID zato ni enoznačen, izjemoma pa ga lahko tudi ni (npr. prehod mlajših sodelavcev v gospodarstvo na pomembnih raziskovalnih nalogah, ali ustanovitev podjetja kot rezultat programa ... - v obeh primerih ni COBISS ID). [Nazaj](#)

⁷ Navedite rezultate raziskovalnega programa iz obdobja izvajanja programa v primeru, da katerega od rezultatov ni mogoče navesti v točkah 6 in 7 (npr. ker se ga v sistemu COBISS ne vodi). Največ 2.000 znakov vključno s presledki (približno 1/3 strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

⁸ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://www.sicris.si/> za posamezen program, ki je predmet poročanja. [Nazaj](#)

⁹ Največ 4.000 znakov vključno s presledki (približno 2/3 strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁰ Največ 4.000 znakov vključno s presledki (približno 2/3 strani, velikost pisave 11). [Nazaj](#)

¹¹ Upoštevajo se le tiste diplome, magisteriji znanosti in doktorati znanosti (zaključene/i v obdobju 1.1.2009–31.12.2014), pri katerih so kot mentorji sodelovali člani programske skupine. [Nazaj](#)

¹² Vpišite število opravljenih diplom v času izvajanja raziskovalnega programa glede na vrsto usposabljanja. [Nazaj](#)

¹³ Vpišite šifro raziskovalca in/ali ime in priimek osebe, ki je v času izvajanja raziskovalnega programa pridobila naziv magister znanosti in/ali doktor znanosti ter označite doseženo izobrazbo. V primeru, da se je oseba usposabljala po programu Mladi raziskovalci, označite "MR". [Nazaj](#)

Za mlade raziskovalce, ki ste jih navedli v tabeli 11.2. točke (usposabljanje so uspešno zaključili v obdobju od 1.1.2009 do 31.12.2014), izberite oz. označite, kje so se zaposlili po zaključenem usposabljanju. [Nazaj](#)

¹⁵ Navedite naslove projektov in ime člana programske skupine, ki je bil vodja/koordinator navedenega projekta. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁶ Navedite naslove projektov, ki ne sodijo v okvir financiranja ARRS (npr: industrijski projekti, projekti za druge naročnike, državno upravo, občine idr.) in ime člana programske skupine, ki je bil vodja/koordinator navedenega projekta. Največ 6.000 znakov vključno s presledki (približno ena stran, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁷ Opišite možnosti za uporabo rezultatov v praksi. Opišite izdelke oziroma tehnologijo in potencialne trge oziroma tržne niše, v katere sodijo. Ocenite dodano vrednost izdelkov, katerih osnova je znanje, razvito v okviru programa oziroma dodano vrednost na zaposlenega, če jo je mogoče oceniti (npr. v primerih, ko je rezultat izboljšava obstoječih tehnologij oziroma izdelkov). Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

¹⁸ Največ 1.000 znakov vključno s presledki (približno 1/6 strani, velikost pisave 11) [Nazaj](#)

¹⁹ Navedite en izjemni znanstveni dosežek in/ali en izjemni družbeno-ekonomski dosežek raziskovalnega programa v letu 2014 (največ 1000 znakov, vključno s presledki, velikost pisave 11). Za dosežek pripravite diapozitiv, ki vsebuje sliko ali drugo slikovno gradivo v zvezi z izjemnim dosežkom (velikost pisave najmanj 16, približno pol strani) in opis izjemnega dosežka (velikost pisave 12, približno pol strani). Diapozitiv/-a priložite kot prilonko/-i k temu poročilu. Vzorec diapozitiva je objavljen na spletni strani ARRS <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/>, predstavitev dosežkov za pretekla leta pa so objavljena na spletni strani <http://www.arrs.gov.si/sl/analize/dosez/>. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-RPROG-ZP/2015 v1.00b

82-FA-1B-A2-7A-A3-21-E9-5E-7B-53-DD-AC-3C-E7-2F-CF-2C-AA-0E

Priloga 1

HUMANISTIKA Področje: 6.04 – Etnologija

Dosežek 1: znanstvena monografija. Vir: **Bajuk Senčar, Tatiana**

European integration as cultural practice : the first generation of Slovene Eurocrats.

Ljubljana: Založba ZRC, 2014. ISBN 978-961-254-778-3

Tatiana Bajuk Senčar, European Integration as Cultural Practice:
the First Generation of Slovene Eurocrats.

Ljubljana: Založba ZRC, 2014.

Delo Tatiane Bajuk Senčar je antropološka analiza kulturnih formacij, praks in izkušenj z evropsko integracijo. Leta 2004 je Slovenija postala polnopravna članica Evropske unije in je bila tako uradno vključena v procese evropske integracije, ki potekajo na več ravneh, - od ravni vladnih organov do ravni posameznih družbenih akterjev. Številni Slovenci so bili uspešni pri zavzemanju položajev in delovnih mest, ki so bila na voljo državljanom iz novih držav članic. Avtorica preučuje izkušnje slovenskih evrokratov v Bruslju; hkrati nam v širšem okviru razkriva vpogled in dileme evropskega integracijskega procesa.

